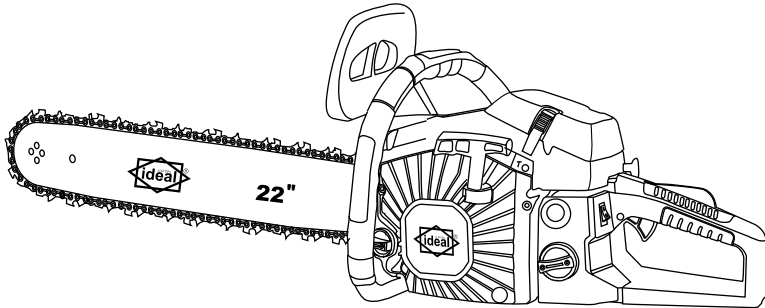



ID 5822

Part No: 21620


GASOLINE CHAINSAW



 Read through carefully and understand these instructions before use.

OPERATION INSTRUCTIONS

SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual marked with a  symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.

◆ NOTES ON TYPES OF WARNINGS IN THE MANUAL

WARNING:

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.

IMPORTANT!

This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

NOTE:

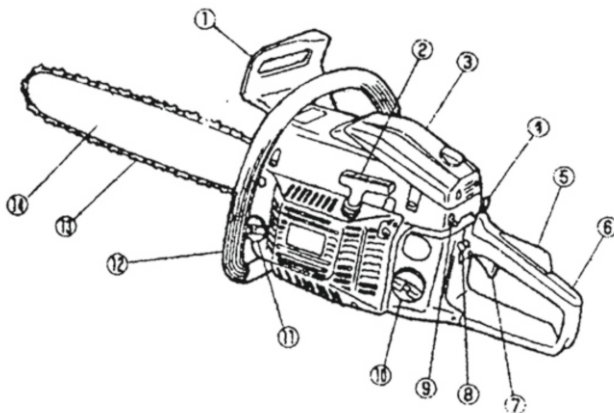
This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

CONTENTS

1. PARTS LOCATION	3
2. WARNING LABELS ON THE MACHINE	3
3. SYMBOLS ON THE MACHINE	4
4. SAFETY PRECAUTIONS	4
5. INSTALLING GUIDE BAR & SAW CHAIN	7
6. FUEL & CHAIN OIL	9
7. OPERATING ENGINE	9
8. SAWING	13
9. MAINTENANCE	14
10. MAINTENANCE OF SAW CHAIN & GUIDE BAR	15
11. SPECIFICATIONS	17

1. PARTS LOCATION

1. Front Guard
2. Starter Knob
3. Air Cleaner
4. Choke Knob
5. Throttle Interlock
6. Rear Handle
7. Throttle Trigger
8. Throttle Lock Button
9. Engine Switch
10. Fuel Tank
11. Oil Tank
12. Front Handle
13. Saw Chain
14. Guide Bar



2. WARNING LABELS ON THE MACHINES

1. Read owner's manual before operating this machine.
2. Wear head, eye and ear protection.
3. Use the chain saw with two hands.
4. Warning! Kick-back is danger.
5. Warning! Attention!



IMPORTANT!

If warning seals peel off or become soiled and impossible to read, you should contact the dealer from which you purchased the product to order new seals and affix the new seal(s) in the required location(s).

⚠ WARNING:

Never remodel the product. We won't warrant the machine, if you use the remodeled product or you don't observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.

- (a) The port to refuel the "MIX GASOLINE".

Position: Fuel Tank Cap



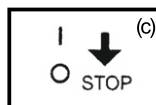
- (b) The port to refuel the "CHAIN OIL"

Position: Oil Cap



- (c) The indication regarding the switch. Flipping the engine switch to the "O" (STOP) direction, the engine stops.

Position: Rear-left of the Unit.



- (d) The indication regarding the choke.

Pulling out the choke knob, the choke closes.

Position: Rear-right of the Unit.

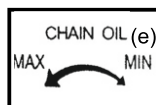


- (e) The indication regarding the chain oil adjuster nut.

"MIN" direction: The oil flow decrease.

"MAX" direction: The oil flow increase.

Position: Bottom of the clutch side.

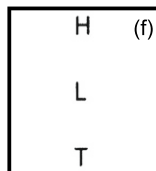


- (f) The position of H-Needle.

The position of L-Needle.

The position of idle adjusting screw.

Position: Rear-left of the Unit.



4. SAFETY PRECAUTIONS

◆ BEFORE USING THE MACHINE

- (a) Read this owner's manual carefully to understand how to operate this unit properly.
- (b) You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine, or at any other time when a possibility exists that the exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the machine properly and in a safe manner.

- (c) Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
- (d) Never use the product under circumstances like those described below:



1. When the ground is slippery or when other conditions exist which might make it not possible to maintain a steady posture.
2. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the area.
3. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use this product.



- (e) When using this product for the first time, before beginning actual work, learn to handling it from skilled worker.
- (f) Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion results in lower attention spans, and this in turn leads to accidents and injury. Limit the amount of time of using the machine continuously to somewhere around 10 minutes per session, and take 10-20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.
- (g) Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.
- (h) Always be sure to include this manual when selling, lending or otherwise transferring the ownership of the product.
- (i) Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this product.



◆ WORKING GEAR & CLOTHING

- (a) When using the product, you should wear proper clothing and protective equipments as follows:

1. **Helmet**
2. **Protection Goggles or Face Protector**
3. **Thick Work Gloves**
4. **Non-slip Soled Work Boots**
5. **Ear Protectors**



- (b) And you should carry with you.
 1. Attached tools and files
 2. Properly reserved fuel and chain oil.
 3. Things to notify your working area (Rope, warning signs).
 4. Whistle (for collaboration or emergency)
 5. Hatchet or saw (for removal of obstacles)



- (c) Never use the product when wearing pants with loose cuffs, when wearing sandals, or when barefoot.

◆ **WARNING CONSIDERING HANDLING OF FUEL**

- (a) The engine of this product is designed to run on a mixed fuel which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler stove, wood fire, electrical sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- (b) Smoking while operating the product or refilling its fuel tank is extremely dangerous. Always be sure to keep lit cigarettes away from the product at all times.
- (c) When refilling the tank always turn off the engine first and take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
- (d) If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.
- (e) After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the product to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.



◆ **BEFORE STARTING THE ENGINE**

- Check working place, the cutting object and cutting direction. If there is obstacle, remove it.
- Never start cutting until you have a clear work area, secure footing and a planned retreat path from the falling tree.
- Use caution and keep bystanders and animals out of the working area whose diameter is 2.5 times of the cutting objects.
- Inspect the machine for worn, loose or damaged parts. Never operate the machine that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled. Make sure that the saw chain moving when the throttle control trigger is released.

◆ **WHEN STARTING THE ENGINE**

- Always hold the machine firmly with both hands when the engine is running. Use a firm grip with thumb and fingering encircling the handles.
- Keep all parts of your body away from the machine when the engine running.
- Before starting the engine, make sure the saw chain is not containing anything.

◆ **OPERATION**

- Keep the handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
- Never touch the muffler, spark plug or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after stopping the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.
- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back to that you won't be struck when the tension in the wood fibers is released.
- Check the tree for dead branches that could fall during the felling operation.
- Always shut of the engine before setting it down.



◆ **KICK-BACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS**

⚠ WARNING:

- Kick-back may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.
- Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.
 - (1) With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
 - (2) Keep a good grip on the saw with both hands, right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kick-back and maintain control of the saw.
 - (3) Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
 - (4) Cut at high engine speeds.
 - (5) Do not overreach or cut above shoulder height.
 - (6) Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for saw chain.
 - (7) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

◆ **MAINTENANCE**

- In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
- Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

⚠ WARNING The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

- Leave all maintenance other than the items listed in the Owner's manual to your competent servicing dealer.

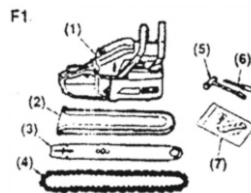
◆ **TRANSPORTATION**

- Always carry the unit with the engine stopped, the guide bar covered with the protector to the rear, and muffler away from your body.

5. INSTALLING GUIDE BAR & SAW CHAIN

A standard saw unit package contains the items as illustrated (F1)

- (1) Power Unit
- (2) Bar Protector
- (3) Guide Bar
- (4) Chainsaw
- (5) Plug Wrench
- (6) Screwdriver for Carburetor Adjustment
- (7) Spike & Mounting Screws

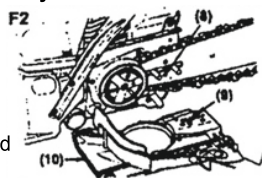


Open the box and install the guide bar and the saw chain on the power unit as follows:

⚠ WARNING:

The saw chain has very sharp edges. Use thick protective gloves for safety.

1. Pull the guard towards the front handle to check that the chain brake is not on.
2. Loosen the nuts and remove the chain cover.
3. Install the attached spike to the power unit.
4. Gear the chain to the sprocket and, while fitting the saw chain around the guide bar, mount the guide bar to the power unit. Adjust the position of chain tensioner nut on the chain cover to the lower hole of guide bar (F2)



- (8) Hole
- (9) Tensioner Nut
- (10) Chain Cover

F3

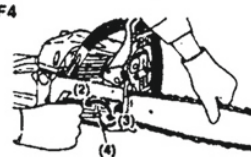


NOTE: Pay attention to the correct direction of the saw chain (F3).

(i) Moving Direction

5. Fit the chain cover to the power unit and fasten the nuts to finger tightness.
6. While holding up the tip of the bar, adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail (F4).
7. Tighten the nuts securely with the bar tip held up (12 ~ 15 N.m). Then check the chain for smooth rotation and proper tension while moving it by hand.
8. Tighten the tensioner screw.

F4



(ii) Loosen

(iii) Tighten

(iv) Tension Screw

NOTE:

A new chain will expand its length is the beginning of use. Check and readjust the tension frequently as a loose chain can easily derail or cause rapid wear of itself and the guide bar.

6. FUEL & CHAIN OIL

◆ FUEL

Mix a regular gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a quality-proven motor oil for air-cooled 2 cycle engines.

Recommended Mixing Ratio:

Condition	Gasoline : Oil
Up to 20 hours use	20:1
After 20 hours use	25:1

25:1 Mix Chart

Gasoline liters	1	2	3	4	5
2-Cycle oil ml.	40	80	120	160	200



⚠ WARNING:

- Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.
- Mix and store fuel only in an approved gasoline container.

NOTE:

Most engine troubles are caused, directly or indirectly, by the fuel used on the machine. Take special care not to mix a motor oil for 4 cycle engines.

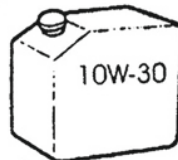
◆ CHAIN OIL

Use motor oil SAE # 10W ~ 30 all year round or SAE # 30W ~ 40 in summer and SAE # 20W in winter.

NOTE:

Do not use wasted or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.

F6



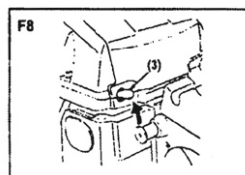
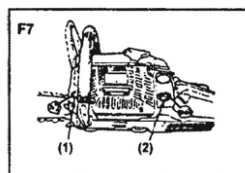
7. OPERATING ENGINE

◆ STARTING ENGINE

1. Fill the fuel and chain oil tanks respectively and tighten the caps securely (F7).
2. Put the switch to "I" position (F8).
3. While holding the throttle lever together with the throttle interlock, push in the side throttle lock button and release the throttle lever to hold it at the starting position (F9).

- (1) Chain Oil
- (2) Fuel
- (3) Switch
- (4) Throttle Lock Button
- (5) Throttle Lever
- (6) Throttle Interlock
- (7) Choke Knob

4. Pull out the choke knob to the closed position (F10).



NOTE:

When restarting immediately after stopping the engine, leave the knob knob at the open position.

5. While holding the saw unit securely on the ground, pull the starter rope vigorously (F11).

⚠ WARNING: Do not start the engine while hanging the chain saw with a hand. The saw chain may touch your body. It's very dangerous.

6. When engine has ignited first, push in the choke knob and pull the starter again to start the engine.
7. Allow the engine to warm up with the throttle lever pulled slightly.

⚠ WARNING: Keep clear of the saw chain as it will start rotating upon starting of engine.

◆ **CHECKING OIL SUPPLY**

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil is scattered off as shown in the figure (F12).

- (1) Chain Oil: The chain oil flow can be changed by inserting a screwdriver in the hole on bottom of the clutch side. Adjust according to your work conditions (F13).

(1) Adjuster

NOTE: The oil tank should become nearly empty by the time fuel is used up. Be sure to refill the oil tank every time when refueling the unit.

◆ **ADJUSTING CARBURETOR (F14)**

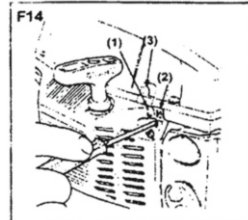
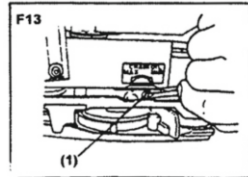
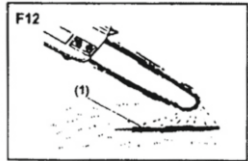
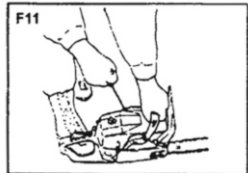
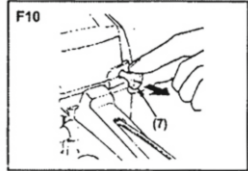
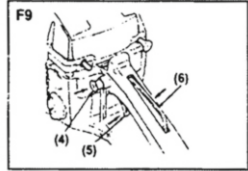
The carburetor on your unit has been factory adjusted, but may require fine tuning due to change in operating conditions. Before adjusting the carburetor, make sure that provided are clean air/fuel filters and fresh, properly mixed fuel. When adjusting, take the following steps:

NOTE: Be sure to adjust the carburetor with the bar chain attached.

1. Stop engine and screw in both H & L needles until they stop. Never force. Then set them back the initial number of turns as shown below.

H Needle: $1 \frac{3}{8}$
L Needle: $1 \frac{1}{4}$

2. Start engine and allow it to warm up at half-throttle.
3. Turn L-Needle slowly clockwise to find a position where idling speed is maximum, then set the needle back a quarter ($\frac{1}{4}$) turn counterclockwise.
4. Turn idle adjusting screw (T) counterclockwise to that saw chain does not turn. If idling speed is too slow, turn the screw clockwise.



5. Make a test cut and adjust the H-Needle for best cutting power, not for maximum speed.
 - (1) L-Needle
 - (2) H-Needle
 - (3) Idle adjusting screw

◆ **CARBURETOR ANTI-FREEZE MECHANISM**

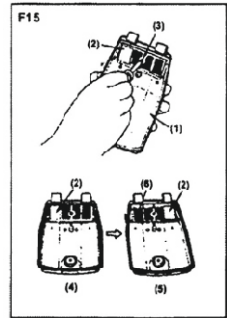
Operating the chainsaw in temperatures of 0-5°C at times of high humidity may result in ice forming within the carburetor, and this in turn may cause the output power of the engine to be reduced or for the engine to fail to operated smoothly. This product has accordingly been designed with a ventilation hatch the back of the air cleaner cover to allow warm air to be supplied to the engine and to thereby prevent icing from occurring.

Under normal circumstances, the product should be used in normal operating mode, ie., in the mode to which it is set at the time of shipment. However when the possibility exists that icing may occur, the unit should be set to operated in anti-freeze mode before use (F15).

◆ **HOW TO SWITCH BETWEEN OPERATING MODES (F15)**

1. Flip the engine switch to turn off the engine.
2. Remove the air cleaner cover from the cylinder cover.
3. Loosen a screw and remove the screen on the back of the air cleaner cover.
4. Reattach the screen right side left so as to the anti-icing plate is on the right. Reinstall the cover.

- (1) Air Cleaner Cover
- (2) Anti-icing Plate
- (3) Screw
- (4) Normal Operating Mode
- (5) Anti-freeze Mode
- (6) Screen

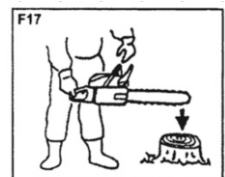
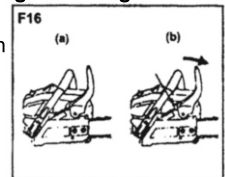


⚠ WARNING: Continuing to use the product in anti-freeze mode even when temperatures have risen and returned to normal may result in the engine failing to start properly or in the engine failing to operated at its normal speed, and for this reason you should always be sure to return the unit to normal operating mode if there is no danger of icing occurring.

When using the saw with the anti-freeze mode, frequently check the screen and keep it clean of saw dust.

◆ **CHAIN BRAKE**

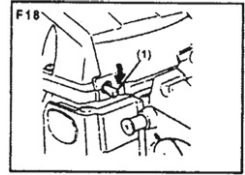
This machine is equipped with an automatic brake to stop saw chain rotation upon occurrence of kick-back while in saw cutting operation. The brake is automatically operated by inertial force which acts on the weight fitted inside the front guard. This brake can also be operated manually with the front guard turned down to the guide bar (F16). To release brake, pull up the front guard toward the front handle till "click" sound is heard.



NOTE: Be sure to confirm brake operation on the daily inspection.

How to confirm,

- (1) Turn off the engine.
- (2) Holding the chain saw horizontally, release your hand from the front handle, hit the tip of the guide bar to a stump or a piece of wood, and confirm brake operation. Operating level varies by bar size (F17). In case the brake is not effective, ask our dealer inspection and repairing. The engine, if being kept rotated at high speed with the brake engaged, heats the clutch, causing a trouble. When the brake is operated while in operation, immediately release your fingers from the throttle lever and keep the engine idling.



◆ STOPPING ENGINE

1. Release the throttle lever to allow the engine idling for a few minutes.
2. Put the switch to the "O" (STOP) position (F18).

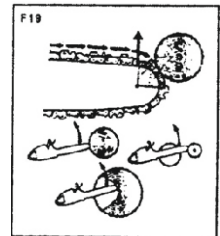
8. SAWING

⚠ WARNING:

- Before proceeding to your job, read "For Safe Operation" section. It is recommended to first practice sawing easy logs. This also helps you get accustomed to your unit.
- Always follow the safety regulations. The chain saw must only be used for cutting wood. It is forbidden to cut other types of material. Vibrations and kickback vary with different materials and the requirements of the safety regulations would not be respected. Do not use the chain saw as a lever for lifting, moving or splitting objects. Do not lock it over fixed stands. It is forbidden to hitch tools or applications to the P.t.o. that are not specified by the manufacturer.
- It is not necessary to force the saw into the cut. Apply only light pressure while running the engine at full throttle.
- When the saw chain is caught in the cut, do not attempt to pull it out by force, but use a wedge or a lever to open the way.

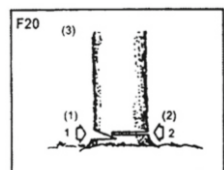
◆ GUARD AGAINST KICKBACK (F19)

- This saw is equipped with a chain brake that will stop the chain in the event of kickback if operating properly. You must check the chain brake operation before each usage by running the saw at full the throttle for 1-2 seconds and pushing the front hand guard forward. The chain should stop immediately with the engine at full speed. If the chain is slow to stop or does not stop, replace the brake band and clutch drum before use.
- It is extremely important that the chain brake be checked for proper operation before each use and that the chain be sharp in order to maintain the kick-back safety level of this saw. Removal of the safety devices. Inadequate maintenance, or incorrect replacement of the bar or chain may increase the risk or serious personal injury due to kick-back.



◆ FELLING A TREE (F20)

- Decide the felling direction considering the wind, lean of the tree, location of heavy branches, ease of job after felling and other factors.
- While clearing the area around the tree, arrange a good foothold and retreat path.



- Make a notch cut one-third of the way into the tree on the felling side.
- Make a felling cut from the opposite side of the notch and at a level slightly higher than the bottom of the notch.

⚠ WARNING:

When you fell a tree, be sure to warn your neighboring workers of the danger:

- (1) Notch Cut
- (2) Felling Cut
- (3) Felling Direction

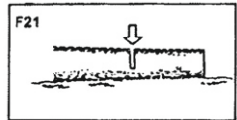
◆ **BUCKING & LIMBING**

- Always ensure you foothold. Do not stand on the log.
- Be alert to the rolling over of a cut log.
- Follow the instructions in “For Safe Operation” to avoid kick-back of the saw.

Before starting work, check the direction of bending force inside the log to be cut. Always finish cutting from the opposite side of bending direction to prevent the guide bar from being caught in the cut.

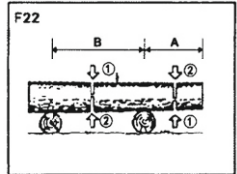
A log lying on the ground (F21)

Saw down halfway, then roll the log over and cut from the opposite side.



A log hanging off the ground (F22)

In area A, saw up from the bottom one-third and finish by sawing down from the top. In area B, saw down from the top one-third and finish by sawing up from the bottom.

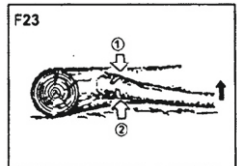


Cutting Limb of Fallen Tree (F23)

First check to which side the limb is bent. Then make the initial cut from the bent side and finish by sawing from the opposite side.

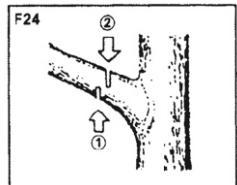
⚠ WARNING:

Be alert to the springing back of a cut limb. Pruning of Standing Tree (F24). Cut up from the bottom, finish down from the top.



⚠ WARNING:

- Do not use an unstable foothold or ladder.
- Do not overreach.
- Do not cut above shoulder height.
- Always use your both hands to grip the saw.



9. MAINTENANCE

⚠ WARNING:

- Before cleaning, inspecting, or repairing your unit, make sure that the engine has stopped and is cool. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

◆ MAINTENANCE AFTER EACH USE

- (1) **Air Filter:** Dust on the cleaner surface can be removed by tapping a corner of the cleaner against a hard surface. To clean dirt in the meshes, split the cleaner in two halves and brush in gasoline. When using the compressed air, blow from the inside (F25).
- (2) **Oiling Port:** Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging (F26).
- (3) **Guide Bar:** When the guide bar is dismantled, remove saw dust in the bar groove and the oiling port (F27). Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar (F28).
- (4) **Others:** Check for fuel leakage and loose fastenings and damage to major parts.

◆ PERIODICAL SERVICE POINTS

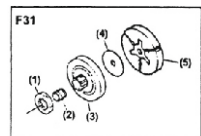
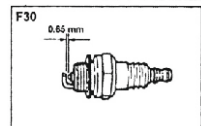
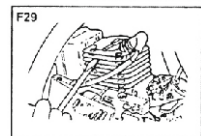
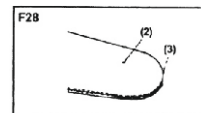
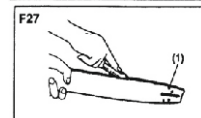
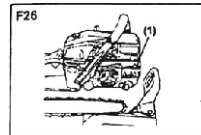
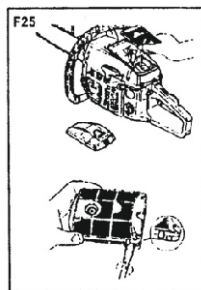
1. **Cylinder Fins:** Dust clogging between the cylinder fins will cause overheating of the engine. Periodically check and clean the cylinder fins after removing the air cleaner and the cylinder cover. When installing the cylinder cover, make sure that switch wires and grommets are positioned correctly in place (F29).

Be sure to block the air intake hole.

2. **Spark Plug:** Clean the electrodes with a wire brush and reset the gap to 0.65mm as necessary (F30).
3. **Sprocket:** Check for cracks and for excessive wear interfering with the chain drive. If the wearing is found obviously, replace it with new one. Never fit a new chain on a worn sprocket, or a worn chain on a new sprocket (F31).

- (1) Sprocket
- (2) Needle Bearing
- (3) Clutch Drum
- (4) Spacer
- (5) Clutch Shoe

4. **Fuel Filter:** Disassemble the filter and wash with gasoline, or replace with new one if needed.
5. **Oil Filter:** Disassemble the filter and wash with gasoline, or replace with new one if needed.
6. **Front & Rear Dampers:** Replace if adhered part is peeled or crack is observed on the rubber part.



10. MAINTENANCE OF SAW CHAIN & GUIDE BAR

◆ SAW CHAIN

It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

Your cutter needs to be sharpened when:

- ◆ Saw dust becomes powder-like.
- ◆ You need extra force to saw in.
- ◆ The cut way does not go straight.
- ◆ Vibration increases.
- ◆ Fuel consumption increases.

Cutter setting standards:

⚠ WARNING: Be sure to wear safety gloves.

- ◆ Before filing.
- ◆ Make sure the saw chain is held securely.
- ◆ Make sure the engine is stopped.
- ◆ Use a round file of proper size fore your chain.
- ◆ Chain Type: 2.VB
- ◆ File Size: 3/16 in (4.76mm)

Place your file on the cutter and push straight forward. Keep the file position as illustrated (F32).

After every cutter has been set, check the depth gauge and file it to the proper level as illustrated (F33).

⚠ WARNING:

Be sure to round off the front edge to reduce the chance of kick-back or tie-strap breakage.

- (1) Appropriate Gauge Checker
- (2) Make the shoulder round
- (3) Depth Gauge Standard.

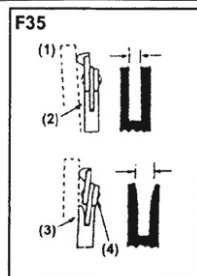
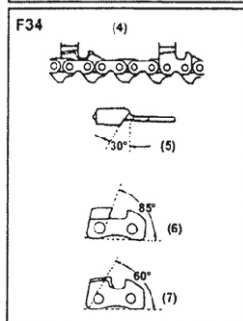
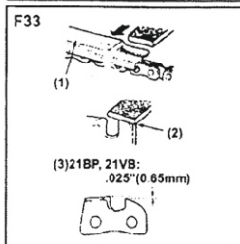
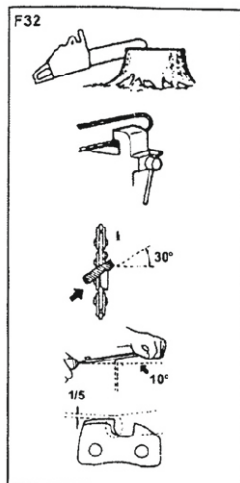
Make sure every cutter has the same length and edge angles as illustrated (F34).

- (4) Cutter Length
- (5) Filing Angle
- (6) Side Plate Angle
- (7) Top Plate Cutting Angle

◆ GUIDE BAR

- Reverse the bar occasionally to prevent partial wear.
- The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them the rail is normal. Otherwise, the rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced (F35).

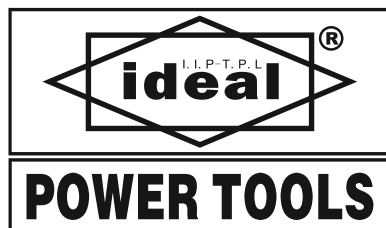
- (1) Ruler
- (2) Gap
- (3) No Gap
- (4) Chain Tilts



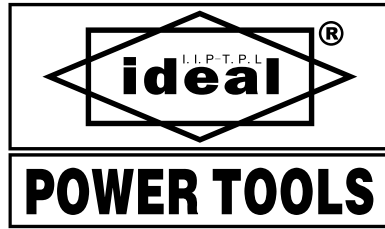
11. SPECIFICATIONS

1.	Model	ID 5822
2.	Mass (without Guide Bar & Chain)	7.7Kg
3.	Dimensions (without Guide Bar & Chain)	410x235x265mm
4.	Fuel Ratio	Mixture (Gasoline 25 : Two-cycle Oil 1)
5.	Fuel Tank Capacity	550ml
6.	Chain Oil	Motor Oil SAE#10W-30
7.	Oil Tank Capacity	260ml
8.	Engine Displacement	58CC
9.	Max. Engine Power	1.7KW/7500r/min
10.	Max. Engine Speed with Cutting Attachment	11000r/min
11.	Max. Engine Speed At Idling	2800r/min
12.	Max. Cutting Length	38cm
13.	Sprocket	7Tx0.325
14.	Saw Chain Type	K2 (CARLTON)
15.	Saw Chain Pitch	0.325 inches
16.	Saw Chain Gauge	0.058 inches
17.	Starter Material	Aluminium
18.	Guide Bar Type	Sprocket Nose
19.	Guide Bar Length	560mm (22")
20.	Oil Feeding System	Automatic Pump with Adjuster

NOTICE: Specifications are subjected to change without notice.



www.idealpowertools.com



11. المواصفات

الطراز	١٠.	ID 5822
الكتلة (بدون دليل القضيبي والسلسلة)	٢.	٧,٧ كجم
الأبعاد (بدون دليل القضيبي والسلسلة)	٣.	٢٦٥×٢٣٥×٤١٠ مم
نسبة الوقود	٤.	خليط (بنزين ٢٥ : زيت ثنائي الأنسواط ١)
سعة خزان الوقود	٥.	٥٥٠ مل
زيت السلسلة	٦.	SAE#10W-30- زيت السلسلة
سعة خزان الزيت	٧.	٢٦٠ مل
سعة المحرك	٨.	٥٨ سم ³
أقصى قدرة للمحرك	٩.	١,٧ كيلوواط / ٧٥٠٠ دورة/دقيقة
أقصى سرعة للمحرك مع ملحق القطع	١٠.	١١٠٠٠ دورة/دقيقة
أقصى سرعة للمحرك في وضع التباطؤ	١١.	٢٨٠٠ دورة/دقيقة
أقصى طول للقطع	١٢.	٣٨ سم
الترس	١٣.	7T×0.325
نوع سلسلة المنشار	١٤.	K2 (CARLTON)
خطوة سلسلة المنشار	١٥.	٠,٣٢٥ بوصة
سمك سلسلة المنشار	١٦.	٠,١٥٨ بوصة
مادة مشغل التشغيل	١٧.	المنيريم
نوع دليل القضيبي	١٨.	طرف ترس
طول دليل القضيبي	١٩.	٥٦٠ مم (٢٢ بوصة)
نظام تغذية الزيت	٢٠.	مضخة أوتوماتيكية مع منظم

ملاحظة: المواصفات قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.

يجب شحذ القاطع عندما:

- ◆ تصبح نشارة الخشب شبيهة بالبودرة.
- ◆ تحتاج إلى قوة إضافية للقطع.
- ◆ لا يكون مسار القطع مستقيماً.
- ◆ تزداد الاهتزازات.
- ◆ يزداد استهلاك الوقود.

معايير ضبط القاطع:

تحذير ⚠

تأكد من ارتداء قفازات السلامة.

- ◆ قبل الشحذ.
- ◆ تأكد من تثبيت سلسلة المنشار بإحكام.
- ◆ تأكد من توقف المحرك.
- ◆ استخدم مربرد دائري بالحجم المناسب لسلسلتك.
- ◆ نوع السلسلة: VB.٢
- ◆ حجم المربرد: ٣/١٦ بوصة (٤,٧٦ مم)

ضع المربرد على القاطع وادفعه للأمام بشكل مستقيم. حافظ على (F32) وضعية المربرد كما هو موضح بعد ضبط كل قاطع، تحقق من مقياس العمق وقم ببرده إلى (F33) المستوى المناسب كما هو موضح

تحذير ⚠

تأكد من تدوير الحافة الأمامية لتقليل احتمالية الارتداد أو كسر الرباط.

- (١) أداة فحص المقياس المناسبة
- (٢) اجعل الكتف مستديراً
- (٣) معيار مقياس العمق

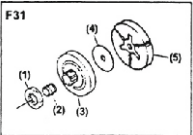
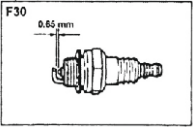
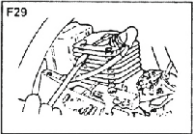
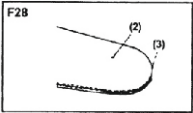
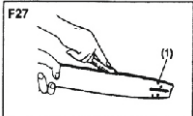
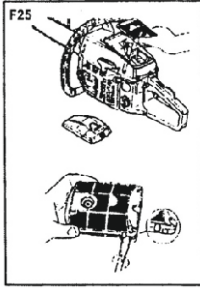
تأكد من أن كل قاطع له نفس الطول وزوايا الحافة كما هو موضح (F34).

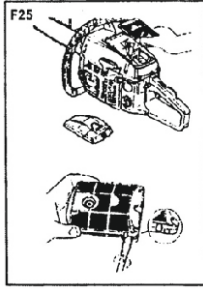
- (٤) طول القاطع
- (٥) زاوية الشحذ
- (٦) زاوية الصفحة الجانبية
- (٧) زاوية القطع للسطح العلوي

◆ دليل القضيب

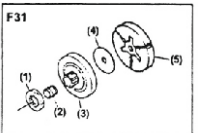
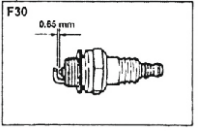
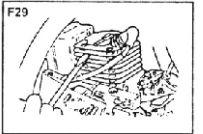
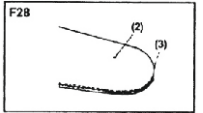
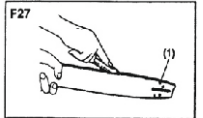
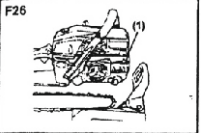
- قم بعكس القضيب من حين لآخر لتجنب التآكل الجزئي.
- يجب أن يكون حاجز القضيب دائماً مربع الشكل. تحقق من تآكل القضيب والجزء الخارجي من القاطع. إذا لوحظ وجود فجوة بينهما، فإن الحاجز طبيعي. خلاف ذلك، فإن الحاجز متآكل. يجب تصحيح القضيب أو استبداله في هذه الحالة (F35).

- (١) المسطرة
- (٢) الفجوة
- (٣) بدون فجوة
- (٤) ميل السلسلة





- (١) **فلتر الهواء:** يمكن إزالة الغبار عن سطح الفلتر بضرب أحد الزوايا على سطح صلب. لتنظيف الأوساخ داخل الشبكات، افصل الفلتر إلى نصفين وامسحه بالبنزين.
- (٢) **منفذ التزييت:** عند استخدام الهواء المضغوط، انفخ من الداخل منفذ التزييت. فك دليل القضيبي وتحقق من انسداد منفذ التزييت (F26).
- (٣) **دليل القضيبي:** عند فك دليل القضيبي، أزل نشارة المنشار قم بتشحييم (F27) من أخدود القضيبي ومنفذ التزييت (F28). ترس الأنف من منفذ التغذية في طرف القضيبي (٤) أخرى: تحقق من تسرب الوقود، وتراخي التثبيتات، وتلف الأجزاء الرئيسية.



◆ نقاط الخدمة الدورية

١. **زعانف الأسطوانة:** تراكم الغبار بين زعانف الأسطوانة يؤدي إلى ارتفاع حرارة المحرك. تحقق منها ونظفها بشكل دوري بعد إزالة فلتر الهواء وغطاء الأسطوانة. عند تركيب غطاء الأسطوانة، تأكد من وضع أسلاك المفتاح والحلقات المطاطية في مكانها الصحيح (F29). تأكد من سد فتحة مدخل الهواء.

٢. **شمعة الإشعال:** نظف الأقطاب بفرشاة سلكية وأعد ضبط الفجوة إلى ٠,٦٥ مم حسب الحاجة (F30).
3. **الترس:** تحقق من وجود تشققات أو تآكل مفرط يؤثر على حركة السلسلة. إذا كان التآكل واضحاً، استبدله بأخر جديد. لا تركيب سلسلة جديدة على ترس متآكل، (F31) أو سلسلة متآكلة على ترس جديد

- (١) الترس
- (٢) المحمل الإبري
- (٣) أسطوانة القابض
- (٤) الفاصل
- (٥) حذاء القابض

٤. **فلتر الوقود:** فك الفلتر واغسله بالبنزين، أو استبدله إذا لزم الأمر.
٥. **فلتر الزيت:** فك الفلتر واغسله بالبنزين، أو استبدله إذا لزم الأمر.
٦. **ممتصات الصدمات الأمامية والخلفية:** استبدلها إذا تم تقشر الجزء اللاصق أو ظهرت تشققات في الجزء المطاطي.

10. صيانة سلسلة المنشار ودليل القضيبي

◆ سلسلة المنشار

من المهم جداً لضمان التشغيل السلس والأمن أن تبقوا القواطع حادة دائماً.

- قم بعمل قطع على شكل شق بعمق ثلث عرض الشجرة من جهة السقوط.
- قم بعمل قطع السقوط من الجهة المقابلة للقطع الشقي وعلى مستوى أعلى قليلاً من أسفل القطع الشقي.

⚠ تحذير

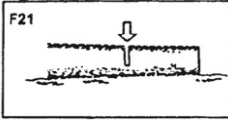
عند قطع شجرة، تأكد من تحذير العمال المجاورين من الخطر:

- (١) القطع الشقي
- (٢) قطع السقوط
- (٣) اتجاه السقوط

♦ التقطيع وإزالة الأغصان

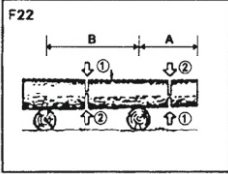
- تأكد دائماً من ثبات موطئ القدم. لا تقف فوق الجذع.
- كن يقظاً لاحتمال تدرج الجذع بعد قطعه.
- اتبع التعليمات الواردة في "للتشغيل الآمن" لتجنب ارتداد المنشار.

قبل بدء العمل، تحقق من اتجاه قوة الانحناء داخل الجذع المراد قطعه. دائماً أنه القطع من الجهة المقابلة لاتجاه الانحناء لتجنب انحسار دليل المنشار داخل القطع.



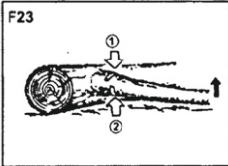
(F21) جذع مستلق على الأرض

قم بالقطع نحو الأسفل حتى منتصف الجذع، ثم قم بتدويره و قطع من الجهة المقابلة.



(F22) جذع معلق عن الأرض

اقطع من الأسفل حتى الثلث، ثم أنه القطع A، في المنطقة اقطع من الأعلى حتى الثلث، ثم B من الأعلى. في المنطقة أنه القطع من الأسفل.



(F23) قطع غصن من شجرة ساقطة

أولاً تحقق من جهة انحناء الغصن. ثم قم بالقطع الأولي من جهة الانحناء، وأنه القطع من الجهة المقابلة.

⚠ تحذير

كن يقظاً لاحتمال ارتداد الغصن بعد قطعه. تقليم شجرة قائمة اقطع من الأسفل، وأنه القطع من الأعلى. (F24).

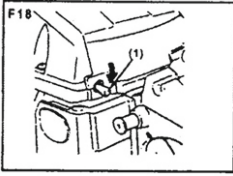
⚠ تحذير

- لا تستخدم موطئ قدم غير مستقر أو سلباً.
- لا تمد يدك أكثر من اللازم.
- لا تقطع فوق مستوى الكتف.
- استخدم دائماً كلتا يديك للإسك بالمنشار.

9. الصيانة

⚠ تحذير

- قبل تنظيف أو فحص أو إصلاح الجهاز، تأكد من أن المحرك قد توقف وأنه بارد. أفضل شمعة الإشعال لمنع التشغيل العرضي.



كيفية التأكد:

- (١) أوقف تشغيل المحرك.
 - (٢) أثناء حمل منشار السلسلة بشكل أفقي، حرر يدك من المقبض الأمامي، واضرب طرف قضيب التوجيه بجذع أو قطعة خشب، وتأكد من عمل المكبح. يختلف مستوى التشغيل حسب حجم القضيب
- (F17). في حال عدم فعالية المكبح، اطلب فحص وصيانة من الوكيل. إذا استمر دوران المحرك بسرعة عالية أثناء تفعيل المكبح، فإن ذلك يؤدي إلى تسخين القابض، مما يسبب مشاكل. عند تشغيل المكبح أثناء التشغيل، حرر أصابعك فوراً من ذراع الخانق واترك المحرك في وضع الخمول.

◆ إيقاف تشغيل المحرك

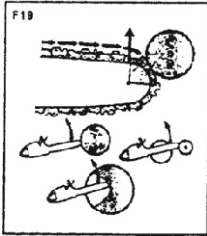
١. حرر ذراع الخانق واترك المحرك في وضع الخمول ليضع دقائق.
- (F18) (إيقاف التشغيل) "O" ٢. ضع المفتاح في وضع " "

8. النَّشْرُ

⚠ تحذير

- قبل الشروع في عملك، اقرأ قسم "للتشغيل الآمن". يوصى بممارسة نشر الأخشاب السهلة أولاً. يساعدك هذا أيضاً على الاعتياد على وحدتك.
- اتبع دائماً لوائح السلامة. يجب استخدام المنشار السلسلي لقطع الخشب فقط. يُمنع قطع اختلاف المواد، ولن يتم أنواع آخرى من المواد. تختلف الاهتزازات والارتداد احترام متطلبات لوائح السلامة. لا تستخدم المنشار السلسلي كرافعة لرفع، تحريك، أو تقسيم الأشياء. لا تقم بتثبيتها فوق حوامل ثابتة. يُمنع ربط أدوات أو تطبيقات بعمود غير محددة من قبل الشركة المصنعة. نقل الطاقة
- ليس من الضروري دفع المنشار بقوة في القطع، قم بتطبيق ضغط خفيف فقط أثناء تشغيل المحرك بأقصى سرعة
- عندما تعلق سلسلة المنشار في القطع، لا تحاول سحبها بالقوة، بل استخدم وتدًا أو رافعة لفتح الطريق.

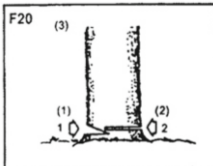
◆ احذر الارتداد



- هذا المنشار مجهز بفرملة سلسلة ستوقف السلسلة في حال حدوث ارتداد، إذا كانت تعمل بشكل صحيح. يجب عليك فحص عمل فرملة السلسلة قبل كل استخدام عن طريق تشغيل المنشار بأقصى لمدة ١-٢ ثانية ودفع الواقي الأمامي للبيد إلى الأمام. (Full Throttle) سرعة يجب أن تتوقف السلسلة فوراً** بينما يعمل المحرك بأقصى سرعة. إذا كانت السلسلة بطيئة في التوقف أو لم تتوقف، فاستبدل** شريط الفرملة** قبل الاستخدام. (Clutch Drum) ومقبض القابض
- من المهم للغاية فحص فرملة السلسلة للتأكد من عملها السليم قبل كل استخدام وأن تكون السلسلة حادة للحفاظ على مستوى سلامة الارتداد لهذا المنشار. إزالة أجهزة السلامة أو الصيانة غير الكافية، أو الاستبدال غير الصحيح للشفرة أو السلسلة قد يزيد من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة بسبب الارتداد.

◆ قَطْع (إسقاط) شَجَرَة

- حدد اتجاه الإسقاط مع الأخذ في الاعتبار الرياح، وميلان الشجرة، وموقع الأغصان الثقيلة، وسهولة العمل بعد الإسقاط، وعوامل أخرى.
- أثناء إخلاء المنطقة المحيطة بالشجرة، جهز موطن قدم جيداً ومساراً للانسحاب.



للحصول على أفضل قوة قطع، وليس لأعلى سرعة. H ٥. قم بقطع تجريبي واضبط إبرة

◆ إبرة L

◆ إبرة H

◆ برغي ضبط الخمول

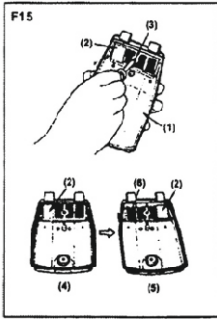
◆ آلية مقاومة تجمد الكريباتير

مع رطوبة عالية قد يؤدي إلى C تشغيل المنشار في درجات حرارة تتراوح بين ٥٠-٥٠° تكون الجليد داخل الكريباتير، مما قد يقلل من قدرة المحرك أو يسبب خللاً في التشغيل. تم تصميم هذا المنتج بفتحة تهوية خلف غطاء منظم الهواء لتوفير هواء دافئ للمحرك وبالتالي منع حدوث التجمد.

في الظروف العادية، يجب استخدام المنتج في وضع التشغيل العادي، أي الوضع المحدد عند الشحن. ومع ذلك، عند احتمال حدوث التجمد، يجب ضبط الوحدة لتعمل في وضع مقاومة التجمد قبل الاستخدام

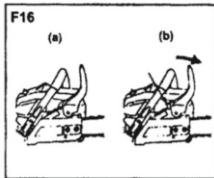
إليك الترجمة إلى اللغة العربية مع الحفاظ على التنسيق والمسافات:

◆ كَيْفِيَّةُ التَّحْوِيلِ بَيْنَ أَوْضَاعِ التَّشْغِيلِ



1. اقلب مفتاح المحرك لإيقاف تشغيل المحرك.
2. أزل غطاء منظم الهواء من غطاء الأسطوانة.
3. قم بفك برغي واحد وأزل الشاشة الموجودة على الجزء الخلفي من غطاء منظم الهواء.
4. أعد تركيب الشاشة مع عكس الجانبين (يميناً يساراً) بحيث تصبح صفيحة مقاومة التجمد على اليمين. أعد تركيب الغطاء.

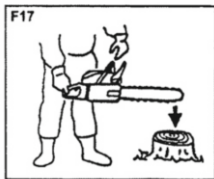
- (١) غطاء منظم الهواء
- (٢) صفيحة مقاومة التجمد
- (٣) برغي
- (٤) وضع التشغيل العادي
- (٥) وضع مقاومة التجمد
- (٦) الشاشة



قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج في وضع مقاومة التجمد حتى عندما ترتفع درجات الحرارة وتعود إلى وضعها الطبيعي إلى فشل المحرك في بدء التشغيل بشكل صحيح أو الفشل في العمل بسرعه الطبيعية، ولهذا السبب يجب عليك دائماً التأكد من إعادة الوحدة العادية إذا لم يكن هناك خطر لحدوث تجمد. إلى وضع التشغيل عند استخدام المنشار في وضع مقاومة التجمد، افحص الشاشة بشكل متكرر وحافظ على نظافتها من نشارة الخشب.

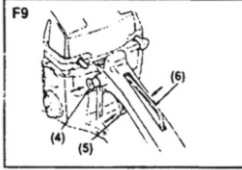
◆ فَرْمَلَةُ السِّلْسِلَةِ

هذه الآلة مجهزة بفرملة أوتوماتيكية لإيقاف دوران سلسلة المنشار أثناء عملية القطع بالمنشار. عند حدوث ارتداد يتم تشغيل الفرملة تلقائياً بواسطة قوة القصور الذاتي التي تؤثر على



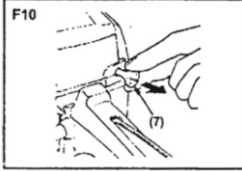
النقل المثبت داخل الواقي الأمامي. يمكن أيضاً تشغيل هذه الفرملة يدوياً مع قلب الواقي الأمامي لأسفل نحو قضيب التوجيه لتحريك الفرملة، اسحب الواقي الأمامي للأعلى باتجاه المقبض الأمامي حتى . نسمع صوت طقطة

ملحوظة



عند إعادة تشغيل المحرك فور إيقافه، اترك مقبض الاختناق في وضع الفتح.

٥. بينما تثبت وحدة المنشار بأمان على الأرض، اسحب حبل التشغيل بقوة (F11).



تحذير

لا تقم بتشغيل المحرك أثناء تعليق المنشار السلسلي بيد واحدة. قد تلامس سلسلة المنشار جسمك. هذا خطر جداً.

٦. عندما يشتعل المحرك لأول مرة، ادفع مقبض الاختناق للداخل

واسحب حبل التشغيل مرة أخرى لبدء تشغيل المحرك.

٧. اترك المحرك يسخن بينما تسحب رافعة الخانق قليلاً.

تحذير

ابق بعيداً عن سلسلة المنشار لأنها ستبدأ بالدوران

فور بدء تشغيل المحرك.



◆ فَحْصُ إِمْدَادِ الزَّيْتِ

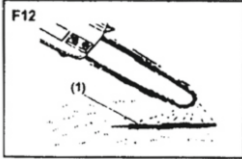
بعد بدء تشغيل المحرك، قم بتشغيل السلسلة بسرعة متوسطة وتأكد مما إذا

(F12) كان زيت السلسلة يتطاير كما هو موضح في الشكل

زيت السلسلة: يمكن تغيير تدفق زيت السلسلة عن طريق إدخال

اضبط مفك براغي في الفتح الموجودة في الجزء السفلي من جانب القابض (F13) التدفق وفقاً لظروف عملك

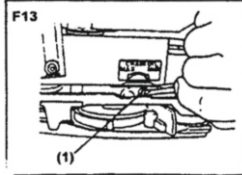
(Adjuster) الضابط (1)



يجب أن يصبح خزان الزيت شبه فارغ بحلول الوقت الذي يُستهلك فيه

الوقود. تأكد من إعادة ملء خزان الزيت في كل مرة تعيد فيها تزويد الوحدة بالوقود.

(F14) ◆ ضَبْطُ الْمَغْذِي (الكَرْبُرَاتُور)



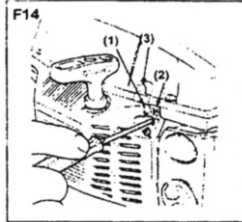
تم ضبط المغذي (الكربراتور) في وحدتك في المصنع، ولكنه قد يتطلب تعديلاً دقيقاً

بسبب التغيير في ظروف التشغيل. قبل ضبط المغذي، تأكد من أن فلاتر

الهواء/الوقود نظيفة، وأن الوقود طازج وممزوج بشكل صحيح. عند الضبط، اتبع الخطوات التالية:

ملحوظة

تأكد من ضبط المغذي مع تركيب شفرة السلسلة للداخل حتى تتوقفان.



١. لا نفرط في الشد أبداً. L أو H أو وقف المحرك وأدر كلتا إبرتي

ثم أعدهما إلى عدد اللفات الأولي كما هو موضح أدناه.

و H: 1 ٣/٨ إبرة

و L: 1 ١/٤ إبرة

٢. قم بتشغيل المحرك واتركه يسخن عند نصف الخانق.

٣. ببطة في اتجاه عقارب الساعة للعتور على الموضع الذي تكون فيه L

سرعة التباطؤ (الخمول) هي القصوى، ثم أعد الإبرة ربع (1/4) دورة في

اتجاه عكس عقارب الساعة.

٤. أدر برغي ضبط التباطؤ في اتجاه عكس عقارب الساعة حتى لا تدور سلسلة المنشا

ر. إذا كانت سرعة التباطؤ بطيئة جداً، أدر البرغي في اتجاه عقارب الساعة.

6. وَقُود وَرَيْت سِلْسِلَةَ

♦ الوُقُود

اخلط البنزين العادي (بالرصاص أو خال من الرصاص، خالٍ من الكحول) مع زيت محركات مُثبت الجودة ومخصص للمحركات ثنائية الأشواط المبردة بالهواء.

F5



نسبة الخلط الموصى بها:

الحالة	البنزين : الزيت
حتى ٢٠ ساعة استخدام	٢٠:١
بعد ٢٠ ساعة استخدام	٢٥:١

جدول خلط ٢٥:١

البنزين باللتر	١	٢	٣	٤	٥
زيت ٢ شوط بالمل	٤٠	٨٠	١٢٠	١٦٠	٢٠٠

⚠ تحذير

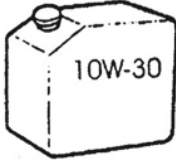
- أبعد مصادر اللهب المكشوف عن المنطقة التي يتم فيها تداول الوقود أو تخزينه.
- امزج وخرّن الوقود فقط في وعاء بنزين معتمد.

ملحوظة

تحدث معظم مشاكل المحرك بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب الوقود المستخدم في الماكينة. احرص بشكل خاص على عدم خلط زيت محرك مخصص للمحركات رباعية الأشواط.

♦ رَيْت السِلْسِلَةَ

F6



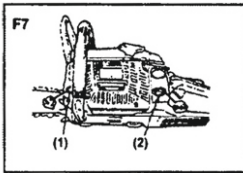
SAE # 30W ~ 40 على مدار العام أو SAE # 10W ~ 30 استخدم زيت محرك في الشتاء. SAE # 20W في الصيف و

ملحوظة

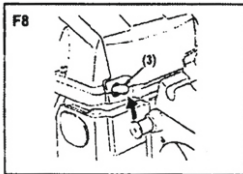
لا تستخدم الزيت المستعمل أو المُعاد تدويره الذي قد يتسبب في تلف مضخة الزيت.

٧. تَشْغِيلُ الْمُحَرِّكِ

♦ بَدْءُ تَشْغِيلِ الْمُحَرِّكِ

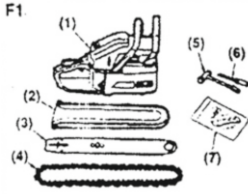


١. املا خزانات الوقود وزيت السلسلة على التوالي وأحكام إغلاق الأغطية بإحكام
٢. ضع المفتاح في وضع
٣. أثناء الإمساك بـ**رافعة الخانق** مع **قفل أمان الخانق**، اضغط على **زر قفل الخانق** الجانبي ثم حرر **رافعة الخانق** لتثبيتها في وضع التشغيل.



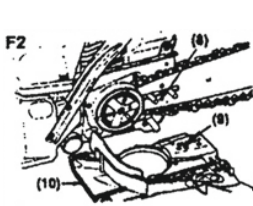
- (١) زيت السلسلة
- (٢) الوقود
- (٣) المفتاح
- (٤) زر قفل الخانق
- (٥) رافعة الخانق
- (٦) قفل أمان الخانق
- (٧) مقبض الاختناق

٤. اسحب **مقبض الاختناق** للخارج إلى وضع الإغلاق.



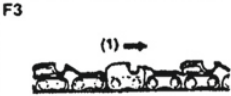
- (١) وحدة الطاقة
- (٢) واقي القضيب
- (٣) قضيب التوجيه
- (٤) منشار السلسلة
- (٥) مفتاح شمعة الإشعال
- (٦) مفك ضبط الكيرباتير
- (٧) السن والمسامير المثبتة

افتح الصندوق وقم بتركيب قضيب التوجيه وسلسلة المنشار على وحدة الطاقة كما يلي:



تحذير ⚠ سلسلة المنشار حادة جداً. استخدم قفازات واقية سميكة للسلامة.

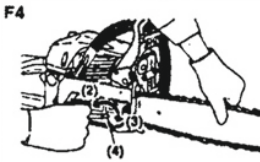
١. اسحب الحاجز نحو المقبض الأمامي للتحقق من أن مكبح السلسلة غير مفعل.
 ٢. فك الصواميل وأزل غطاء السلسلة.
 ٣. قم بتركيب السن المرفق على وحدة الطاقة.
 ٤. قم بتعشيق السلسلة مع الترس، وأثناء تركيب سلسلة المنشار حول قضيب التوجيه.
- ثبت القضيب على وحدة الطاقة. اضبط موضع صامولة شد السلسلة على غطاء السلسلة لتتوافق مع الفتحة السفلية لقضيب التوجيه



- (٨) الفتحة
- (٩) صامولة الشد
- (١٠) غطاء السلسلة

(F3) **ملحوظة** انتبه لاتجاه تركيب سلسلة المنشار الصحيح

اتجاه الحركة (i)



٥. ثبت غطاء السلسلة على وحدة الطاقة وأحكم ربط الصواميل باستخدام اليد فقط.
٦. أثناء رفع طرف القضيب، اضبط شد السلسلة عن طريق تدوير برغي الشد حتى تلامس روابط السلسلة السفلية حافة القضيب (F4).
٧. شد الصواميل بإحكام مع رفع طرف القضيب (١٢ ~ ١٥ نيوتن.متر).
- ثم تحقق من دوران السلسلة بسهولة ومن شدتها المناسب أثناء تحريكها باليد.
٨. شد برغي الشد.

فك (ii)

شد (iii)

برغي الشد (iv)

ملحوظة

سلسلة المنشار الجديدة تتمدد في بداية الاستخدام. تحقق من شد السلسلة وأعد ضبطه بشكل متكرر، لأن السلسلة المرترخية قد تنفصل بسهولة أو تتآكل بسرعة هي وقضيب التوجيه.

⚠ تحذير

- قد يحدث ارتداد عندما يلمس طرف أو مقدمة قضيب التوجيه جسماً ما، أو عندما ينغلق الخشب ويضغط على سلسلة المنشار أثناء القطع. في بعض الحالات، قد يؤدي التلامس الطرفي إلى رد فعل سريع جداً، يدفع قضيب التوجيه للأعلى والخلف نحو المشغل. الضغط على سلسلة المنشار على الجزء العلوي من قضيب التوجيه قد يدفع القضيب بسرعة نحو المشغل. أي من هذه التفاعلات قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على المنشار، مما قد يسبب إصابة شخصية خطيرة.
- لا تعتمد فقط على أجهزة السلامة المدمجة في المنشار. كمستخدم لمنشار السلسلة، يجب عليك اتخاذ عدة خطوات لتجنب الحوادث والإصابات أثناء العمل.
 - (1) من خلال فهم أساسي لظاهرة الارتداد، يمكنك تقليل أو إزالة عنصر المفاجأة المفاجئة المساهم في وقوع الحوادث.
 - (2) حافظ على قبضة جيدة على المنشار بكلتا اليدين، اليد اليمنى على المقبض الخلفي، واليد اليسرى على المقبض الأمامي، أثناء تشغيل المحرك. استخدم قبضة قوية بحيث تحيط الإبهام والأصابع بمقابض المنشار. القبضة القوية تساعدك على تقليل الارتداد والحفاظ على السيطرة على المنشار.
 - (3) تأكد من أن منطقة القطع خالية من العوائق. لا تسمح لطرف قضيب التوجيه بلامسة جذع أو غصن أو أي عائق آخر قد يصطدم به أثناء تشغيل المنشار.
 - (4) قم بالقطع بسرعات عالية للمحرك.
 - (5) لا تمد يدك أكثر من اللازم أو تقطع فوق مستوى الكتف.
 - (6) اتبع تعليمات الشركة المصنعة لشد وصيانة سلسلة المنشار.
 - (7) استخدم فقط القضبان والسلاسل البديلة المحددة من قبل الشركة المصنعة أو ما يعادلها.

◆ الصيانة

- للحفاظ على المنتج في حالة تشغيل جيدة، قم بإجراء عمليات الصيانة والفحص الموضحة في الدليل على فترات منتظمة.
- تأكد دائماً من إيقاف تشغيل المحرك قبل تنفيذ أي إجراءات صيانة أو فحص.

⚠ تحذير

- تصل الأجزاء المعدنية إلى درجات حرارة عالية مباشرة بعد إيقاف المحرك.
- اترك جميع أعمال الصيانة الأخرى غير المدرجة في دليل المالك لفني الصيانة المختص.

◆ النقل

- حمل الوحدة دائماً والمحرك متوقف، مع تغطية قضيب التوجيه بالواقى من الخلف، وأن يكون كاتم الصوت بعيداً عن جسمك.

تركيب قضيب التوجيه وسلسلة المنشار 5.

(F1) تحتوي حزمة وحدة المنشار القياسية على العناصر الموضحة في الشكل

◆ تحذير بشأن التعامل مع الوقود

١. تم تصميم محرك هذا المنتج للعمل على وقود مخلوط يحتوي على البنزين شديد الاشتعال. لا تقم أبداً بتخزين عبوات الوقود أو إعادة تعبئة خزان الوقود في أي مكان يوجد فيه موقد غازي، نار خشب، شرارات كهربائية، أو أي مصدر حرارة أو نار قد يشعل الوقود.
٢. التنديخ أثناء تشغيل المنتج أو أثناء إعادة تعبئة خزان الوقود أمر بالغ الخطورة. تأكد دائماً من إبقاء السجائر المشتعلة بعيداً عن المنتج في جميع الأوقات.
٣. عند إعادة تعبئة الخزان، أوقف تشغيل المحرك أولاً وتحقق بعناية من عدم وجود شرارات أو لهب مكشوف في الجوار قبل إعادة التعبئة.
٤. إذا حدث أي تسرب للوقود أثناء إعادة التعبئة، استخدم قطعة قماش جافة لمسح التسرب قبل إعادة تشغيل المحرك.
٥. بعد إعادة التعبئة، قم بإحكام غلق غطاء الوقود على الخزان ثم انقل المنتج إلى مكان يبعد ٣ أمتار أو أكثر عن موقع التعبئة قبل تشغيل المحرك.



◆ قبل تشغيل المحرك

- تحقق من مكان العمل، الجسم المراد قطعه، واتجاه القطع. إذا كان هناك عائق، قم بإزالته.
- لا تبدأ القطع حتى يكون لديك منطقة عمل واضحة، وثبات جيد، ومسار هروب مخطط له من الشجرة الساقطة.
- كن حذرًا وأبعد المتفرجين والحيوانات عن منطقة العمل التي يبلغ قطرها ٢,٥ ضعف حجم الجسم المراد قطعه.
- افحص الجهاز بحثاً عن الأجزاء البالية أو المفكوكة أو التالفة. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان تالفاً، أو غير مضبوط بشكل صحيح، أو غير مجمع بالكامل وبشكل آمن. تأكد من أن سلسلة المنشار تتحرك عند تحرير زناد التحكم في الخانق.

◆ عند تشغيل المحرك

- أمسك الجهاز دائماً بكلتا اليدين بإحكام عند تشغيل المحرك. استخدم قبضة قوية مع الإبهام والأصابع تحيط بالمقابض.
- ابق جميع أجزاء جسمك بعيداً عن الجهاز أثناء تشغيل المحرك.
- قبل تشغيل المحرك، تأكد من أن سلسلة المنشار لا تحتوي على أي شيء.

◆ التشغيل

- حافظ على المقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيت أو خليط الوقود.
- لا تلمس أبداً كاتم الصوت أو شمعة الإشعال أو الأجزاء المعدنية الأخرى من المحرك أثناء تشغيله أو مباشرة بعد إيقافه. فقد يؤدي ذلك إلى حروق خطيرة أو صدمة كهربائية.
- استخدم أقصى درجات الحذر عند قطع الشجيرات الصغيرة والأغصان الرفيعة، لأن المواد الرفيعة قد تعلق بسلسلة المنشار وتندفع نحوك أو تسحبك وتفقدك التوازن.
- عند قطع غصن تحت ضغط، كن يقظاً لاحتمال ارتداده حتى لا تصاب عند تحرير التوتر في الألياف الخشب.
- تحقق من وجود أغصان ميتة في الشجرة قد تسقط أثناء عملية القطع.
- أوقف تشغيل المحرك دائماً قبل وضعه جانباً.





- (ج) تجنب تشغيل المحرك في الداخل. تحتوي غازات العادم على ضار أول أكسيد الكربون.
(د) لا تستخدم المنتج أبدًا في ظل ظروف مثل تلك الموضحة أدناه:



١. عندما تكون الأرض زلقة أو عندما توجد شروط أخرى قد تكون اجعل من غير الممكن الحفاظ على وضع ثابت.
٢. في الليل، في أوقات الضباب الثقيل، أو في أي أوقات أخرى عندما يكون مجالك قد تكون الرؤية محدودة وسيكون من الصعب الحصول على رؤية واضحة لمنطقة.



٣. خلال العواصف الممطرة، خلال العواصف البرق، في أوقات قوية أو رياح عاصفة، أو في أي أوقات أخرى قد تكون فيها الظروف الجوية اجعله غير آمن لاستخدام هذا المنتج.

(هـ) عند استخدام هذا المنتج لأول مرة، قبل البدء في العمل الفعلي، تعلم التعامل معها من العامل الماهر.

- (و) قلة النوم أو التعب أو الإرهاق البدني يؤدي بدوره يؤدي إلى الحوادث والإصابة. الحد من مقدار وقت استخدام الجهاز بشكل مستمر إلى مكان ما حوالي ١٠ دقائق لكل جلسة، واستغرق ١٠-٢٠ دقيقة من الراحة بين العمل جلسات. حاول أيضًا الحفاظ على إجمالي مبلغ العمل الذي يتم تنفيذه في يوم واحد أقل من ساعتين أو أقل.

(ز) تأكد من الحفاظ على هذا الدليل في متناول يديك حتى تتمكن من الرجوع إليه لاحقًا عندما يكون أي سؤال تنشأ.

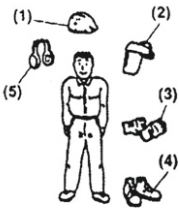


(ح) تأكد دائمًا من تضمين هذا الدليل عند البيع أو الإفراض أو غير ذلك نقل ملكية المنتج.

(ط) لا تسمح أبدًا للأطفال أو أي شخص غير قادر على فهم التوجيهات تمامًا الواردة في هذا الدليل لاستخدام هذا المنتج.

معدات وملابس العمل

(أ) عند استخدام المنتج، يجب ارتداء الملابس ومعدات الحماية المناسبة التالية:



١. خوذة
٢. نظارات واقية أو واقي للوجه
٣. قفازات عمل سميكة
٤. أحذية عمل متينة مانعة للانزلاق
٥. واقيات للأذن

(ب) ويجب حملها معك.

١. الأدوات والملفات المرفقة

٢. تخزين الوقود وزيت السلسلة بشكل صحيح.

٣. أشياء يجب الانتباه إليها في منطقة عملك (حبل، لافتات تحذيرية).

٤. صافرة (للتعاون أو الطوارئ)

٥. فأس أو منشار (لإزالة العوائق)



(ج) لا تستخدم المنتج أبدًا عند ارتداء بنطال ذي أطراف فضفاضة، أو عند ارتداء صندل، أو حافي القدمين.

لا تُحدد المنتج أبدًا. لن نضمن الجهاز إذا استخدمت المنتج المُجدد أو لم تلتزم بإرشادات الاستخدام الصحيحة المذكورة في دليل الاستخدام.

الرموز على الجهاز 3.

لضمان سلامة التشغيل والصيانة، نُقّشت الرموز بشكل بارز على الآلة. يُرجى توخي الحذر عند استخدام هذه المؤشرات لتجنب أي خطأ.



(أ) منفذ تعبئة "مزيغ البنزين".

الموضع: غطاء خزان الوقود



(ب) منفذ تعبئة "زيت السلسلة"

الموضع: غطاء الزيت



يتوقف المحرك. (أ) إيقاف (ب) مؤشر المفتاح. بتدوير مفتاح المحرك إلى اتجاه "

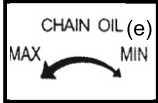
الموضع: الجزء الخلفي الأيسر من الوحدة.



(د) مؤشر الخانق.

بسحب مقبض الخانق، يُغلق الخانق.

الموضع: الجزء الخلفي الأيمن من الوحدة.

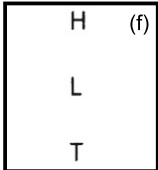


(هـ) مؤشر صامولة ضبط زيت السلسلة.

اتجاه "الحد الأدنى": انخفاض تدفق الزيت.

اتجاه "الحد الأقصى": زيادة تدفق الزيت.

الموضع: أسفل جانب القابض.



H. موضع إبرة

L. موضع برغي ضبط الخمول.

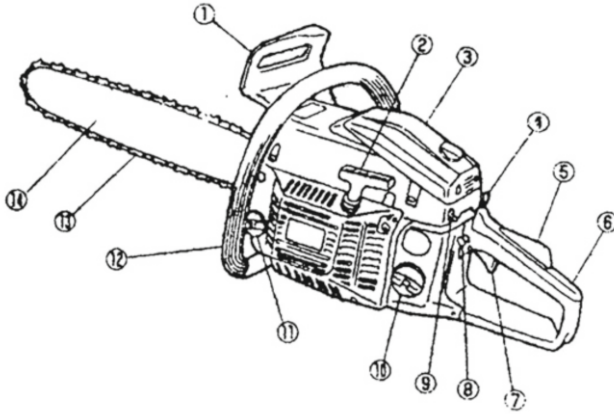
الموضع: الجزء الخلفي الأيسر من الوحدة.

احتياطات السلامة 4.

◆ قبل استخدام الجهاز

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية لفهم كيفية تشغيله بشكل صحيح.
- يجب عدم استخدام المنتج أبدًا تحت تأثير الكحول، أو عند الشعور بالإرهاق أو قلة النوم، أو عند الشعور بالنعاس نتيجة تناول دواء البرد، أو في أي وقت آخر يُحتمل فيه أن تتأثر قدرتك على الحكم أو عدم قدرتك على تشغيل الجهاز بشكل صحيح وأمن.

1. موقع قطع الغيار.



١. وافي أمامي
٢. مقبض بدء التشغيل
٣. منقي هواء
٤. مقبض خائق
٥. قفل الخائق
٦. مقبض خلفي
٧. زنار الخائق
٨. زر قفل الخائق
٩. مفتاح تشغيل المحرك
١٠. خزان الوقود
١١. خزان الزيت
١٢. مقبض أمامي
١٣. سلسلة المنشار
١٤. قضيب التوجيه

2. ملصقات التحذير على الآلات.



١. اقرأ دليل المالك قبل تشغيل هذا الجهاز.



٢. ارتد واقيات للرأس والعين والأذن.



٣. استخدم المنشار السلسلي بكلتا يديك.



٤. تحذير! الارتداد خطير.



٥. تحذير! انتبه!

مهم

إذا تقشرت أختام التحذير أو اتسخت وأصبح من المستحيل قراءتها، فيجب عليك الاتصال بالوكيل الذي اشتريته منه المنتج لطلب أختام جديدة وتثبيتها في المكان المطلوب.

⚠️ السلامة أولاً

التعليمات الواردة في التحذيرات داخل هذا الدليل المميز برمز يهيم النقاط الحرجة التي يجب أن تؤخذ في الاعتبار لمنع الإصابة الجسدية الخطيرة المحتملة ، ولهذا السبب ، يُطلب منك قراءة جميع هذه التعليمات بعناية ومتابعتها دون فشل.

◆ ملاحظات على أنواع التحذيرات في الدليل

⚠️ تحذير

تشير هذه العلامة إلى التعليمات التي يجب اتباعها من أجل منع الحوادث التي قد تؤدي لإصابة جسدية خطيرة أو الموت.

مهم

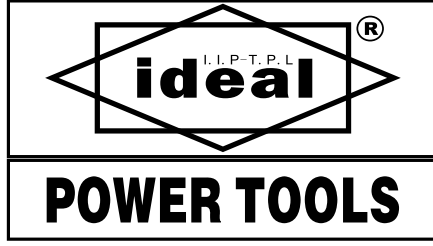
تشير هذه العلامة إلى الإرشادات التي يجب اتباعها ، أو تؤدي إلى فشل ميكانيكي ، انهيار ، أو تلف.

ملحوظة

تشير هذه العلامة إلى تلميحات أو اتجاهات مفيدة في استخدام المنتج.

محتويات

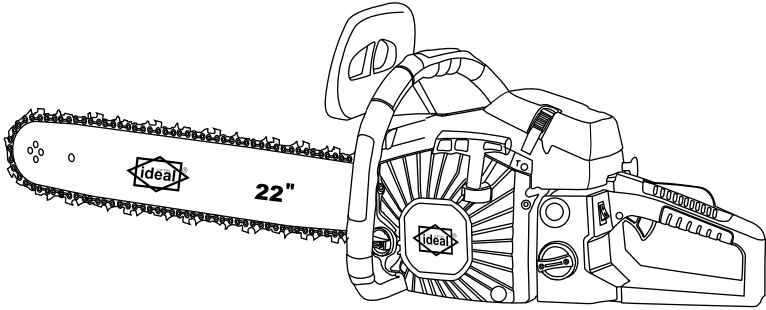
- ١ . موقع الأجزاء ٣
- ٢ . ملصقات التحذير على الماكينة ٣
- ٣ . الرموز على الماكينة ٤
- ٤ . احتياطات السلامة ٤
- ٥ . تركيب قضيب التوجيه وسلسلة المنشار ٧
- ٦ . الوقود وزيت السلسلة ٩
- ٧ . تشغيل المحرك ٩
- ٨ . النشر ١٣
- ٩ . الصيانة ١٤
- ١٠ . صيانة سلسلة المنشار وقضيب التوجيه ١٥
- ١١ . المواصفات ١٧



بالمشمار البنزين

ID 5822

الجزء رقم: ٢١٦٢.



اقرأ هذه التعليمات بعناية وفهمها قبل الاستخدام. 

تعليمات التشغيل